

Circular From IG
Date: 4 January 2023

俄罗斯石油价格上限机制

国际保赔协会集团（IG 协会）通函

摘要

- 欧盟、七国集团和澳大利亚（“价格上限联盟”）最近发布了自 2022 年 12 月 5 日起生效的法规和指南，旨在维持俄油在全球市场的供应，与此同时减少俄油的出口收入（“价格上限机制”）。
- 根据价格上限机制，IG 协会现在将能够为俄罗斯原油运输提供保赔保险，前提是俄罗斯原油从装船到目的港清关的价格等于或低于每桶 60 美元（“价格上限”）。
- 俄罗斯石油产品将于 2023 年 2 月 5 日单独设置价格上限。
- 在 12 月 5 日生效日期装载俄罗斯原油的船舶，如果在 2023 年 1 月 19 日之前完成航程并卸货，即使货物以高于价格上限的价格出售，可以继续合法地执行航次。
- 协会、船东和租家在将被要求检查他们承保的、拥有的、租赁的船上的俄罗斯石油货物的价格。这些检查将采取其合同方提供的合同证明的形式，证明在相关期间内价格不会超过价格上限。
- 打算在 12 月 5 日之后运输俄罗斯原油货物的船东或租家，现在需要向其保赔协会提供证明，证明在保险期内不会运输售价超过价格上限的俄罗斯石油货物。协会要求的证明见本通函附录二。
- 此外，目前从事涉及俄罗斯原油运输贸易的船东和租家，这些贸易始于 2022 年 12 月 5 日之前，但是将于 2023 年 1 月 19 日之前完成，则需要完成一份单独的证明。协会要求的证明见本通函的附录一。
- 能否为 2022 年 12 月 5 日之后装载俄罗斯原油和 2023 年 2 月 5 日之后装载石油产品的运输提供保赔险取决于会员是否完全遵守价格上限机制的要求，包括提供适当的证明。如果有合理理由怀疑所运输的货物是以高于价格上限的价格购买的，协会将被要求取消保险。

引言

自 2014 年俄罗斯吞并克里米亚以来，针对俄罗斯的贸易制裁一直存在。

在当前危机之前的几个月里，欧盟、七国集团和其他国家警告俄罗斯，一旦入侵将会对其实施前所未有的制裁计划。在 2022 年 2 月 24 日入侵之后，欧盟、英国、美国和其他盟国以一项重大的制裁计划作为回应，剑指俄罗斯的金融部门，航空和航运，国防、航天和能源等战略经济部门以及为俄罗斯入侵乌克兰提供便利的个人。这些制裁方案需要不断审查和发展，只要俄罗斯武装部队留在国际公认的乌克兰境内，预计这些制裁就会持续存在。迄今为止，这些措施对航运和保赔保险的影响已由 IG 协会在 2022 年 5 月 18 日、7 月 1 日（7 月 27 日更新）和 10 月 10 日的通函中报道过。

俄罗斯原产原油和石油产品

俄罗斯是世界第三大原油出口国，其经济从这些出口中获得了实质性的收益。这些收入被俄罗斯用来资助乌克兰战争，欧盟、七国集团集中精力制定制裁措施以削弱俄罗斯从石油销售中获得收入的能力。

最终，2022 年 9 月 2 日在德国 Elmau 举行 G7 和欧盟会议，七国集团财长承诺对俄罗斯原产石油如以高于设定价格的价格出售（即“价格上限”）的情况下的运输实施海事服务禁令。价格上限的目的有三个方面：

1. 维持俄油对全球市场的供应；
2. 减少全球油价格的上行压力；
3. 削弱俄罗斯出口原油和石油产品的收入。

根据价格上限机制，受欧盟、G7 和澳大利亚等其他联盟管辖的人员将被禁止运输俄罗斯原产原油和石油产品和/或为其提供服务（包括保赔保险），除非货物以价格上限或低于价格上限的价格出售。提供服务的禁令从针对设在欧盟、G7 或其他联盟司法管辖区的服务提供商，延伸到不属于欧盟、G7 联盟的第三国运输，因此具有域外效力。原油货物（CN2709-00）（以下简称“原油”）的价格上限机制将于 2022 年 12 月 5 日生效，石油产品（CN2710）（以下简称“石油产品”）的价格上限机制将于 2023 年 2 月 5 日生效。

2022 年 12 月 2 日，欧盟、七国集团联盟宣布，2022 年 12 月 5 日之后俄罗斯原油的价格上限最初将定为每桶 60 美元。

欧盟、英国和美国最近发布了实施价格上限机制的立法和指南，本通函描述了该机制对船东、租家

的影响，以及国际保赔协会集团及其再保险公司对此类贸易的承保政策。

美国

美国立法具有相关性，因为许多服务提供商，包括保赔协会以及再保险公司和银行，要么属于其属地管辖范围，要么其金融财务或合同受美国法律约束。

2022 年 11 月 21 日，美国财政部根据[第 14071 号行政命令发布了一项决定](#)，禁止与俄罗斯联邦原产原油的海上运输相关的以下类别的服务：(i) 贸易/商品经纪；(ii) 筹资；(iii) 航运；(iv) 保险，包括再保险以及 P&I 保赔险；(v) 船旗；以及 (vi) 报关代理。禁止提供这些服务的禁令将于 2022 年 12 月 5 日生效。

2022 年 11 月 22 日，美国财政部发布了一份题为“OFAC 关于实施俄罗斯联邦原产原油价格上限政策的指南”的文件(["OFAC Guidance on Implementation of the Price Cap Policy for Crude Oil of Russian Federation Origin"](#))。本指南仅适用于原油货物。预计将于 2023 年 2 月 5 日生效的石油产品价格上限将有进一步指导。

同日，财政部、外国资产管理办公室（OFAC）公布了“第 57 号一般许可证，授权与船舶紧急情况有关的某些服务”（["General Licence No. 57 Authorizing Certain Services Related to Vessel Emergencies"](#)）。

建议考虑参与价格上限制度的会员阅读这些文件。

根据美国价格上限制度，美国人向欧盟、G7 联盟以外的国家运输俄罗斯原产原油和提供服务是合法的，前提是从俄罗斯实体出售原油进行海上运输直到通过清关后首次上岸销售（在俄罗斯联邦管辖之外的），支付的石油价格等于或低于价格上限。

船东和服务提供商必须采取某些措施来检查这一时期的原油价格。这些措施取决于销售合同的一方接触价格的程度，了解价格的人需要承担提供价格上限的义务。为此，欧盟、七国集团联盟认为参与石油运输的各方属于三个不同的“层级”。与二级或三级参与者相比，对一级定义范围内的参与者进行更广泛的检查。三级参与者是指无法直接获取货物价格信息的参与者，包括 P&I 保赔协会和船东。租家也可以被视为三级参与者，但也可以是二级，甚至是一级，这取决于他们与销售合同的接近程度和他们对销售合同的了解程度。

参与价格上限机制的各方也有义务保存交易记录，包括从与其签订合同的各方处获得的书面声明或证据（“证明”），证明货物支付的价格符合价格上限。这些记录必须保存五年。

外国资产管理办公室（OFAC）为美国服务提供商建立了所谓的“安全港”制度，期望服务商能够诚信遵守记录保存和认证程序。

美国人员不得从事违反 EO 14701 决定的交易和/或试图规避规定，并且必须向 OFAC 报告任何此类活动。

英国

英国法是相关的，因为包括保赔协会在内的许多海事服务提供商要么属于其领土管辖范围，要么其金融财务受英国法律约束。

2022 年 11 月 1 日，英国政府发布了《2022 年俄罗斯（制裁）（脱欧）（修正案）（第 16 号）条例》，其效果是使英国法律与 2022 年 6 月 4 日发布的欧盟第六套制裁方案大体一致。根据第 16 号修正案，禁止提供：

- 将俄罗斯原油和石油产品海上运输到第三国;以及
- 此类运输的辅助海事和金融服务。

2022 年 12 月 4 日，英国财政部发布了一份题为“英国海事服务禁令和油价上限指南”的文件([Russian Oil Services ban - GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk/government/publications/russian-oil-services-ban))。

同日，英国还发布了实施价格上限机制的一般许可证（[General Licence to give effect to the Price Cap Scheme](#)），并于 2022 年 12 月 4 日再次发布了通用许可证，即过渡期，以处理在价格上限机制开始时已经装载俄罗斯石油的船舶的过渡安排。

英国价格上限机制在很大程度上反映了美国的效果，但确实包含一些显著差异。要落入一般许可证的范围，相关货物自“...在船上接收货物，直至货物交付并通过第三国海关管制，或根据非优惠原产地规则实质上转化为不同的货物”，价格必须保持在价格上限或低于价格上限。

与美国指南一样，英国要求参与价格上限机制的各方获取货物符合价格上限的证据，一方能否履行在这方面的义务取决于其对销售合同的了解程度。采用“层级”结构，每个层级的描述与美国基本相

同。参与实体还必须将价格上限交易记录保存四年。

英国指南中没有提及美国指南中“安全港”的概念。相反，受英国管辖的一方（包括英国公民，无论住所如何），如果在没有遵守价格上限机制的情况下避免自己被采取执法行动，需要向 OFSI 证明“.....他们已经满足了证明过程的要求.....及时和完全令 OFSI 满意, 并进行了适当的尽职调查.....”

现在，英国公司或公民向全球运输俄罗斯原产原油或石油产品的任何人提供金融服务、资金或经纪服务是一种刑事犯罪，这些人将俄罗斯原油和石油产品从俄罗斯某地运往第三国，或从一个第三国运往另一个第三国，并且如果在相关日期（原油为 2022 年 12 月 5 日，石油产品为 2023 年 2 月 5 日）之后购买的原油或石油产品高于价格上限的情况下。OFSI 可采取的执法行动范围还包括民事罚款，这些罚款可以在严格责任的基础上施加，最高可达违反价格上限计划价值的 50%。

英国还对参与价格上限机制的一方规定了重要的报告义务。例如，英国服务提供商必须向 OFSI 报告任何违反价格上限禁令的行为，并且必须“.....在合理可行的情况下尽快撤回其服务，如果他们怀疑发生了违反英国制裁的行为”。

欧盟

与英国一样，欧盟是大部分金融和技术海事服务业的所在地。

2022 年 6 月 4 日公布的欧盟第六套制裁方案（包含在欧盟第 833/2014 号条例中）禁止向第三国运输俄罗斯原产原油和石油的船舶提供海运服务，原油的豁免期直到 2022 年 12 月 5 日，石油产品的豁免期直到 2023 年 2 月 5 日。第 833/2014 号法规和其随附的常见疑问解答（FAQ）形成欧盟、七国集团联盟 9 月宣布的价格上限机制的基础。

2022 年 10 月 6 日，欧盟宣布了第八套制裁方案（[EU announced the eighth sanctions package](#)），其中包括以价格上限或低于价格上限出售的货物的运输和相关海事服务的豁免情况。

2022 年 12 月 3 日，欧盟理事会发布了生效价格上限机制的决议（[EU Council published a Decision](#)）。

2022 年 12 月 3 日，欧盟委员会发布了常见疑问解答 FAQs 以及一份指导文件，阐明了如何理解价格上限机制。

欧盟价格上限机制反映了美国和英国机制中的大部分内容。同样，也反映了现有欧盟立法的一些重

要差异。

为从欧盟价格上限机制中受益，价格上限必须适用的期限比英国和美国法律规定的期限更长。根据欧盟机制，即使石油在第三国目的地清关，但在这种情况下，“……没有根据非优惠原产地规则实质性地转变为不同的货物（即，未经精炼），再次成为海运货物。……价格上限仍将适用”。

同样，各方应获取货物价格的适当证明，其性质将取决于他们属于哪一层级。层级的定义与英国和美国采用的定义相同，船东和 P&I 协会被认定为第三级参与者。常见疑问解答 FAQs 随后解释说：

“如果无法直接获取价格信息的欧盟运营商在进行适当的尽职调查后合理地依赖证明，并且此类证明是由非法行为人伪造或提供的，则欧盟运营商不会被视为违反价格上限，前提是其诚信行事”。

要求各方保存价格上限交易记录，保存期限为五年。

已经有人担心欧盟第 833/2014 号条例第 3n 7 条将如何解释，因为它似乎禁止向被发现以超过价格上限的价格运输石油的船只提供金融和技术服务。常见问题解答 FAQs 32-34 解释了该条，对于非欧盟船舶，此类禁令将仅限于故意违反价格上限的情况，禁止向后续航程提供海事和技术服务的禁令仅适用于俄罗斯货物，为期 90 天。违反第 3n 7 条的欧盟船只将根据相关成员国法律进行处理。

过渡期的安排

所有上述立法都规定，在价格上限机制开始时，运输俄罗斯原油的船舶的过渡期将在 2023 年 1 月 19 日到期，为期 45 天。三个司法管辖区之间，过渡期开始和结束的确切时间略有不同。

根据英国法律，P&I 协会只能为在格林尼治标准时间（GMT）2022 年 12 月 5 日 12:01 之前装载俄罗斯原油的船东或承租人提供保险，前提是船东和/或承租人向协会提供了日期证明，该证明确认货物在格林尼治时间 2022 年 12 月 5 日 05:01 之前已满载，并将于格林尼治标准时间 2023 年 1 月 19 日 05:01 之前卸货。

为了使协会能够继续证明承保范围，目前运输俄罗斯原油的船东和租家必须遵守这一要求，填写本通知附录一中规定的证明表格，并尽快将其交给协会。

所需证明表格

船东被所有上述三个司法管辖区视为第三级参与者。因此，船东必须从其合同对方（通常是承租人）

获取合同承诺，即合同对方承诺不购买高于价格上限的原油或石油产品。此类证明可为独立文书或包含在一份广泛合同中。

所有三个司法管辖区都提供了可适用于特定合同的证明措辞。

租家可能是三级或极有可能为二级参与者，这取决于他们在销售合同中的角色。特殊情况下，他们可能是一级参与者，特别是当他们是销售合同的一方或直接从中受益时。此时，证明义务更为繁重。作为二级参与者，他们将被要求获取合同价格的详细信息，并应要求提供给其他方。如果该信息无法获取，则需要取得不超过价格上限购买石油的承诺。其他报告义务也将适用，包括但不限于一级交易对手受英国管辖的情况。

记录保存

所有三个司法管辖区都要求参与价格上限机制的各方保存记录。在英国，记录必须保存四年。就美国和欧盟而言，期限为五年。记录保存的程度取决于一方在价格上限交易中的层级，即他们是一级、二级还是三级参与者。

协会的承保

国际保赔集团可根据其规则为合法运输俄罗斯原油或石油产品的船只提供保险。为从事此类合法运输，投保的船东或租家必须完全遵守所有价格上限机制的要求，进行适当的尽职调查，并完全遵守证明流程。

会员在运输俄罗斯原产原油或石油产品时，应注意所有三个司法管辖区的要求，并且必须准备好向 P&I 协会提供一份证明副本，以便应要求能够执行航次。

为遵守价格上限机制，如果有合理理由怀疑船东或租家提供的价格上限证明是虚假的，和/或在航程开始后以高于价格上限的价格出售货物，协会必须撤回保险。

在任何情况下，协会保赔保险都必须严格遵守价格上限机制。受英国和美国法律约束的协会也有义务将任何涉嫌违反价格上限机制的行为通知各自的监管机构。

协会现将审查现有的制裁豁免条款，以确保他们根据最近的立法和指南遵循三级参与者的要求。

各会员应注意，自 2022 年 12 月 5 日格林尼治标准时间 05:01 起，P&I 能否承保俄罗斯原油价格上限货物，都将取决于供应或交付的、或正在供应或交付的俄罗斯原油的单价是否低于价格上限。

打算根据价格上限机制运输俄罗斯原油或石油产品的船东和租家应填写本通知附录二所列的证明表格，并尽快将其交给其协会。

紧急情况下的承保

价格上限立法似乎意识到有必要确保制裁不会妨碍人们应对海上紧急情况。英国法律对处理海上紧急情况的人员行动有豁免，这些行动有助于预防或减轻对人类健康或安全、基础设施或环境的伤害；欧盟立法中也有类似的规定，尽管范围可能更窄；《美国通用许可证》第 57 条授权海上突发事件的服务交易，是处理与船员健康或安全或环境保护相关的紧急情况所必需的。

根据《民事责任公约》（CLC）、《国际燃油公约》和《残骸清除公约》签发的蓝卡，IG 协会对海上紧急情况第三方受害者（包括沿海国家）负有直接义务，因此需要能够对与预防和减轻海上突发情况造成有关第三方的索赔作出回应。

但是，协会会员应注意，如果协会在涉及非法运输的航次中承担并被允许履行蓝卡义务，协会将有权向会员追偿相关费用。

风险

欧盟、G7 联盟（也包括澳大利亚）提出的价格上限机制带来了独特的合规挑战。

俄罗斯反对价格上限机制，并且存在一种风险，即通过制造虚假文件和/或使用多个船对船转移来混合和/或模糊货物来源来逃避制裁的做法可能会成为常见的做法。

船东或租家如果进行了适当的尽职调查并收到表面上有效的证明，则可能不会违反任何法律，但如果合理理由怀疑其未遵循价格上限，则相关海事服务和技术援助，如保险人、再保险人、船旗国和银行有义务撤回其服务。

如果在装货后发现违规行为，则在当局决定如何最好地处置货物时，船舶可能会长期处于未投保状态以及无法获得正常的银行服务。

国际保赔协会集团下属的所有协会都已发布该通函。

以上由 Andrew Liu & Co., Ltd 编译，应以英文为准！

信息来源：The International Group of P&I Clubs
The Skuld P&I Club

ANNEX I

Issued to:

Name of P&I Club

Address of P&I Club

RUSSIAN OIL WIND DOWN ATTESTATION

1. The Assured represents and warrants that Russian oil loaded on board the [INSERT NAME OF VESSEL] (the "Vessel") was:
 - (a) loaded onto the Vessel at the port of loading prior to 5:01 a.m. GMT December 5, 2022, and
 - (b) was or will be offloaded at the port of destination prior to 5:01 a.m., GMT, 19 January 2023
2. The Assured has retained information and documentation; (i) pertaining to the details of the voyage (including the load and discharge port, and parties to the transaction); and (ii) demonstrating that the Russian oil was loaded onto the Vessel at the port of loading prior to 5:01 a.m. GMT December 5, 2022, and was or will be offloaded at the port of destination prior to 5:01 a.m., GMT, 19 January 2023; and will supply the same to the Club as quickly as practicable upon request and in no case later than five business days of the request.
3. The Assured and the Club will retain the executed version of this attestation for five years.

Policy Number or other reference

Insured name

Insured address

Represented by (name)

Position of representative

Signature

Date of signature

ANNEX II

Issued to:

Name of P&I Club

Address of P&I Club

PRICE CAP ATTESTATION FOR RUSSIAN ORIGIN OIL

1. The Assured represents and warrants that for any provision of services related to the maritime transportation of Russian origin oil or petroleum products by any party entitled to cover has been, is, and will be in compliance with the price cap policy administered and enforced by the governments of the United Kingdom, the United States, the European Union and its Member States, including their allies and partners such as Japan and Norway. The Assured represents and warrants that it has not taken and will not take any action with the effect or purpose of evading, circumventing, or attempting to violate the price cap policy.
2. The Assured shall provide to the Club information and documentation related to compliance with the price cap policy, including any relevant attestation and/or proof of reporting provided by a Tier 1 or Tier 2 actor, as quickly as practicable upon request and in no case later than five business days of the request.
3. In the event the Assured becomes aware of circumstances that provide reasonable cause to suspect that it may have been or may be involved in any activity contrary to the price cap policy, the Assured shall immediately notify the Club of such circumstances. The Club may notify relevant authorities of information

that provides a reasonable cause to suspect that a violation of the price cap policy has taken place.

4. The Club shall not indemnify an Assured against any liabilities, costs or expenses where the provision of cover, the payment of any claim, or the provision of any benefit in respect of those liabilities, may expose the Club to risk of violation of the price cap policy. In the event the Club determines that a violation of the price cap policy has taken place, the Club may immediately terminate the policy and will have no liability whatsoever under the policy beyond what is permitted by applicable law.

5. The Assured and the Club will retain the executed version of this attestation for five years.

Policy Number or other reference

Insured name

Insured address

Represented by (name)

Position of representative

Signature

Date of signature